

KRPOŠTINA

Výrazy zo Starej Bystrice:

slovenské slovo - slovo v krpoštine

cigareta - kúrka

český - treskí

Čech - trecháň

čiara - čára

dedina - fabuľa

dieťa - d'árek

dievka - ľeja

dívať - sažguliť

dobrý - šebickí

drotár - krpoš

drotársky učeň - džárek

daj pozor - žgul'

fajka - pipka

gazdina - bogožka

hľadať - šukať

hlava - kubka

hovoriť - mondokovať

horieť - fajkovať

hora - zelená

hrniec - fázik

hus - škriekané

chlieb - zubec

chliev - chlief

chlap - sochor

chytiť - greitnúť

izba - hazba

ísť niekam - karovať

jedlo - strihať

jesť - strisť

káva - kapusnica

kabát - kaputrok

kapusta - zajača

kliešte - kléšče

koza - mekana

koruna - vrana

košela - ingel

kôň - čikoš

kňaz - plocháň

krčma - harcovňa

krava - teheň

kradnúť - pichat'

kúpiť - zlúpiť

liter - saha

lyžica - vejačka

malý - kičinskí

málo - kičin

mäso - huš
mesto - vároš
mlieko - cvrkané
mnoho - šokať
môžem - móžem
múka - melena
nájsť - višpuntiť
navštíviť - prizdrhať
Nemec - haban
nocľah - halvon
noha - utekačka
obchod - sklep
odísť preč - odzdrhať
odkiaľ otkal
okradnúť - opichať
ostie - hvoseje
pálené - šnaps
pálenka - tardimol
palica - čakán
päťák - finfák
pekný - fajn
peniaze - šupki
pes - kuťo
piť - drínať
písať, napísať - šrajbovať
pivo - šero
platiť - fizniť
plech - rezek
policajt - fackár
polievka - leveš
poprosiť - višpuntiť
poriadok - porádek
požiadať pokudošiť
prejsť - zdrhnúť
rok - ríf
ruka - rácocha
starý - trelý
stôl - stvol
sviňa - disno
šesták - majták
tabák - titoň
teplo - melektopánky - obuvačky
udať - kívnuť
umrieť - stuhnúť
upiecť - usušiť
utekať - zdrhať
veľký - šokacký
vidieť - latniť
vylizovať - calovať
víno - červenčik

voda - mokra
vojak - katonák
vonia - voná
vra via - vrava
vypit' si - vidrunat' si
vyzliekat' - zblekat'
zadok - valaga
zápalky - škrkané
zarobit' - začiboriť
zasiat' - zásác
zbadat', spozorovat' - latniť
zemiaky - kopané
zima - hidek
zlodej - picháč
ženatý - opelešený
žena - sochorka
žiaden - žáden
žobrat' - kudošiť